EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 22.6.2020
COM(2020) 257 final

2020/0126 (APP)

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EL) nr 216/2013 *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilise avaldamise kohta

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

• Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Euroopa Liidu Teataja avaldatakse elektrooniliselt vastavalt määrusele (EL) nr 216/2013 (edaspidi „määrus“)[1].

Euroopa Liidu Teataja autentsuse tagamiseks peab elektroonilisel väljaandel olema kvalifitseeritud e-allkiri või kvalifitseeritud e-tempel kooskõlas määrusega (EL) nr 910/2014[2].

Euroopa Liidu Teataja elektroonilise versiooni autentsust, terviklikkust ja muutmatust saab tagada mitmesuguste korralduslike ja tehniliste vahenditega, mis pakuvad võrreldavaid turvatagatisi. Need vahendid võivad aja jooksul muutuda. Et vältida vajadust muuta määrust seoses iga uue meetodi või tehnoloogiaga või tehniliste üksikasjade muutmisega, tehakse ettepanek muuta määruse sõnastust üldisemaks. Inspiratsiooniallikaks on olnud Prantsusmaa ja Luksemburgi õigusnormid, mis reguleerivad nende riikide ametlike väljaannete avaldamist. Läbipaistvuse huvides kirjeldatakse autentsuse tagamiseks loodud süsteemi EUR-Lexi veebisaidil, et kodanikud saaksid hõlpsasti kontrollida *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilise versiooni autentsust.

Hoolimata asjaolust, et *Euroopa Liidu Teataja* on põhimõtteliselt muutmatu, võib tekkida olukordi, kus teatav teave tuleb *Euroopa Liidu Teatajast* pärast selle avaldamist eemaldada. Selline eemaldamine toimub vastavalt liidu andmekaitsealastele õigusaktidele või Euroopa Liidu Kohtu kodukorra kohaselt vastu võetud otsuste põhjal[3]. Õiguskindluse huvides tuleks autentsuseeskirjadesse sekkumist reguleerida. Kavandatud muudatus ei muuda tava, et muutmist vajava *Euroopa Liidu Teataja* väljaande originaalversiooni protsessi käigus ei muudeta ja seda säilitatakse väljaannete talituse arhiivis määramata aja.

Määruse kohaselt on ainult elektrooniliselt avaldatud *Euroopa Liidu Teataja* autentne ning õiguslikult siduv. Sellel reeglil on vaid üks erand[4]: olukorrad, kus *Euroopa Liidu Teatajat* ei saa avaldada väljaannete talituse infosüsteemi ettenägematu ja erakorralise häire tõttu. Sellisel juhul on autentne ning õiguslikult siduv ainult *Euroopa Liidu Teataja* trükiversioon. Kui väljaannete talituse infosüsteem on taastatud, tehakse trükiversioonile vastav elektrooniline versioon avalikkusele kättesaadavaks EUR-Lexi veebisaidil. See elektrooniline versioon koostatakse üksnes teavitamise eesmärgil.

Väljaannete talitus on kehtestanud eriolukorra meetmed, mis vähendavad ohtu, et *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilist versiooni ei ole võimalik EUR-Lexi veebisaidil avaldada ega kättesaadavaks teha. Nendes väga ebatõenäolistes olukordades, kus see oht peaks hoolimata kõigist meetmetest realiseeruma, on eelistatav varulahendus *Euroopa Liidu Teataja* kättesaadavaks tegemine Euroopa Liidu Väljaannete Talituse ruumides kas trükitult või elektrooniliselt (näiteks salvestatuna võrguühenduseta arvutisse), sõltuvalt sellest, milline lahendus on konkreetses olukorras teostatav. Seetõttu tuleks määrust sellest lähtuvalt muuta.

Euroopa Liidu Teataja autentse elektroonilise versiooni kasutuselevõtt on lihtsustanud juurdepääsu ELi õigusele ja suurendanud õiguskindlust. Samal põhjusel on soovitav, et

---

1 Nõukogu 7. märtsi 2013. aasta määrus (EL) nr 216/2013 *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilise avaldamise kohta (ELT L 69, 13.3.2013, lk 1).

2 Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 910/2014 e-identimise ja e-tehingute jaoks vajalike usaldusteenuste kohta siseturul ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/93/EÜ (ELT L 257, 28.8.2014, lk 73).

3 Üldkohtu kodukorra artikkel 66 ja Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 95.

4 Määruse artikkel 3.

kodanikud saaksid tugineda nii palju kui võimalik EUR-Lexi veebisaidil avaldatud *Euroopa Liidu Teataja* versioonile. Seetõttu tehakse ettepanek, et elektrooniline versioon, mis pärast infosüsteemide riket EUR-Lexi veebisaidil üldsusele kättesaadavaks tehakse, muutuks autentseks väljaandeks alates selle kättesaadavaks tegemise hetkest. Õiguskindluse põhimõtte kohaselt ei saa seega sellest hetkest alates varasem (trükitud või elektrooniline) versioon enam autentne olla.

Pärast määruse jõustumist on autentse trükiversioonina vastavalt määruse artiklile 3 avaldatud ainult kolm *Euroopa Liidu Teataja* väljaannet[5]. Kooskõlas eespool esitatud põhjendustega ja ühtsuse tagamiseks on asjakohane anda nende trükitud väljaannete vastavatele elektroonilistele versioonidele autentsus ja õiguslik toime. Need väljaanded põhinevad samadel autentsetel failidel kui trükitud väljaanded ja on tehtud üldsusele kättesaadavaks EUR-Lexi veebisaidil kohe pärast paberkandjal väljaannete avaldamist. Seega ei sea kavandatud säte kahtluse alla õiguskindlust.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Esildatud muudatus täiendab *Euroopa Liidu Teataja* autentimise osas määruses nr 910/2014 (e-identimise ja e-tehingute jaoks vajalike usaldusteenuste kohta siseturul) sätestatud võimalust autentida dokumenti e-allkirja või e-templiga. Samuti täiendab see ELi kehtivaid isikuandmete kaitse eeskirju.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Ei kohaldata

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Kavandatava määruse õiguslik alus on ELi toimimise lepingu artikkel 352. See on määruse (EL) nr 216/2013 ja seda muutva määruse (EL) 2018/2056 õiguslik alus. Määruse (EL) nr 216/2013 kohta on esitatud teine muudatusettepanek, millel peaks olema sama õiguslik alus.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Ei kohaldata

- **Proportsionaalsus**

Ettepaneku eesmärk on lihtsustada *Euroopa Liidu Teataja* avaldamist ja kodanike juurdepääsu sellele. Ettepaneku üldisem sõnastus võimaldab *Euroopa Liidu Teataja* autentimist uute tehnoloogiliste vahenditega, ilma et oleks vaja teha täiendavaid muudatusi. Niimoodi ühitatakse kohustus eemaldada teatav teave *Euroopa Liidu Teatajast* selle muutmatuse põhimõttega ja kindlustatakse pärast infosüsteemide riket avaldatud elektrooniliste väljaannete autentsus. Esitatud muudatusettepanekud on vajalikud selle eesmärgi saavutamiseks.

- **Vahendi valik**

Ei kohaldata

[5] ELT L 347, 20.12.2013, ELT L 221, 25.7.2014 ja ELT L 261I, 14.10.2019.

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Ei kohaldata

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Ettepaneku eelnõu esitati institutsioonidele Euroopa Liidu Väljaannete Talituse halduskomitee 18. oktoobri 2019. aasta koosolekul ja institutsioonidevahelise töörühma Lex (*Groupe Interinstitutionnel Lex* – GIL) 15. oktoobri 2019. aasta koosolekul.

- **Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Ei kohaldata

- **Mõjuhinnang**

Kuna muudatused on väikesed, nende mõju ei hinnatud.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Euroopa Liidu Teataja avaldamine tingimustel, mis tagavad selle autentsuse, ei muuda mingil viisil praegusi tehnoloogilisi võimalusi. Kavandatava muudatusega lisatakse selged eeskirjad, mis ühitavad *Euroopa Liidu Teataja* muutmatuse nõude kohustustega, mis tulenevad isikuandmete kaitset käsitlevatest liidu õigusaktidest või Euroopa Liidu Kohtu otsustest, mille kohaselt ei tohi teatav teave üldsusele kättesaadav olla. *Euroopa Liidu Teatajale* juurdepääsu lihtsustamine saavutatakse selle tagamisega, et kui EUR-Lexi veebisaidil on üldsusele kättesaadavaks tehtud elektrooniline versioon, on üksnes see autentne ning õiguslikult siduv. Lihtsustamisele aitab kaasa ka säte, millega antakse autentsuse staatus väheste pärast määruse (EL) nr 216/2013 jõustumist avaldatud *Euroopa Liidu Teataja* trükiväljaannete elektroonilistele versioonidele.

- **Põhiõigused**

Ei kohaldata

4. MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta eelarvet.

5. MUU TEAVE

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Rakendamine on kavandatud alates jõustumisest.

- **Selgitavad dokumendid (direktiivide puhul)**

Ei kohaldata

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Ei kohaldata

2020/0126 (APP)

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse määrust (EL) nr 216/2013 *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilise avaldamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 352,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut,

toimides seadusandliku erimenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu määruses (EL) nr 216/2013([6]) on sätestatud, et elektrooniliselt avaldataval *Euroopa Liidu Teatajal* (edaspidi „*Euroopa Liidu Teataja* elektrooniline versioon“) peab olema kvalifitseeritud e-allkiri või kvalifitseeritud e-tempel, nagu on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 910/2014([7]). Määruses (EL) nr 216/2013 on sätestatud ka kohustus avaldada e-allkirja või e-templi kvalifitseeritud sertifikaadid ja nende uuendused EUR-Lexi veebisaidil, et avalikkusel oleks võimalik kontrollida *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilise versiooni autentsust.

(2) *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilise versiooni autentsuse, tervikluse ja muutmatuse saab tagada mitmesuguste tehniliste vahenditega, kui need pakuvad määruses (EL) nr 910/2014 määratletud kvalifitseeritud e-allkirja või kvalifitseeritud e-templiga võrreldavaid tagatisi, sealhulgas uute innovaatiliste lahenduste ja tehnoloogiaga. Vältida tuleks vajadust muuta määrust (EL) nr 216/2013 iga kord, kui hakatakse kasutama uut lahendust või tehnoloogiat või kui neid reguleeriv õigusraamistik muutub.

(3) On vaja kehtestada selged eeskirjad, mis ühitavad *Euroopa Liidu Teataja* muutmatuse nõude kohustustega, mis tulenevad isikuandmete kaitset käsitlevatest liidu õigusaktidest või Euroopa Liidu Kohtu otsustest, mille kohaselt ei tohi teatav teave üldsusele kättesaadav olla.

(4) Õiguskindluse huvides tuleb juhul, kui erandolukorras ei ole võimalik avaldada *Euroopa Liidu Teatajat* EUR-Lexi veebisaidil ja avaldamine toimub muul viisil, trükitud või elektroonilise versioonina, tagada, et hiljem EUR-Lexi veebisaidil üldsusele kättesaadavaks tehtud elektrooniline versioon muutub ainsaks autentseks ja õiguslikult siduvaks väljaandeks.

---

[6] Nõukogu 7. märtsi 2013. aasta määrus (EL) nr 216/2013 *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilise avaldamise kohta (ELT L 69, 13.3.2013, lk 1).

[7] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 910/2014 e-identimise ja e-tehingute jaoks vajalike usaldusteenuste kohta siseturul ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/93/EÜ (ELT L 257, 28.8.2014, lk 73).

(5) Selleks et kodanikud saaksid maksimaalset kasu *Euroopa Liidu Teatajale* juurdepääsu lihtsustamisest ning et tagada õiguskindlus, on asjakohane anda ka pärast määruse (EL) nr 216/2013 jõustumist avaldatud *Euroopa Liidu Teataja* üksikute autentsete trükiversioonide puhul autentsuse staatus üksnes elektroonilisele versioonile.

(6) Seetõttu tuleks määrust (EL) nr 216/2013 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EL) nr 216/2013 muudetakse järgmiselt.

(1) Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

(a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. *Euroopa Liidu Teataja* elektrooniline versioon avaldatakse tehnilistel tingimustel, mis tagavad selle sisu autentsuse.

Autentsuse tagamiseks kehtestatud süsteem dokumenteeritakse EUR-Lexi veebisaidil ja see võimaldab *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilise versiooni autentsust hõlpsasti kontrollida.“;

(b) lisatakse järgmine lõige 4:

„4. Kui pärast avaldamist tuleb eemaldada teatav *Euroopa Liidu Teatajas* sisalduv teave vastavalt Euroopa Liidu Kohtu otsusele või isikuandmete kaitse eesmärgil kooskõlas liidu õigusaktidega, avaldatakse asjaomase *Euroopa Liidu Teataja* uus elektrooniline versioon koos vastavasisulise teatega. Asjaomase *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilise versiooni originaali säilitatakse väljaannete talituse arhiivis tähtajatult.“.

(2) Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„*Artikkel 3*

1. Kui asjaomaste infosüsteemide ettenägematu ja erakorralise häire tõttu ei ole võimalik avaldada *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilist versiooni EUR-Lexi veebisaidil, tehakse asjaomase *Euroopa Liidu Teataja* väljaanne kas trükitult või elektrooniliselt kättesaadavaks Euroopa Liidu Väljaannete Talituse ruumides. Selline väljaanne on autentne ja õiguslikult siduv.

2. Kui lõikes 1 osutatud infosüsteemid on taastatud, tehakse EUR-Lexi veebisaidil kättesaadavaks *Euroopa Liidu Teataja* elektrooniline versioon, mis vastab lõike 1 kohaselt avaldatud väljaandele. Sellest hetkest alates käsitatakse seda ainsa autentse väljaandena ja see on õiguslikult siduv.

3. Pärast 1. juulit 2013 avaldatud *Euroopa Liidu Teataja* autentsetele trükiversioonidele vastavaid elektroonilisi versioone käsitatakse alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast ainsate autentsete väljaannetena.“

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja